रजिस्ट्री सं. डी. (डी.एन.)-127 REGISTERED NO. D. (D.N.) 127

भारत का राजपत्र
The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 265] नई दिल्ली, मंगलवार, दिसम्बर 29, 1987/पौष 8, 1909
No. 265] NEW DELHI, TUESDAY, DECEMBER 29, 1987/PAUSA 8, 1909

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके
Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 239आई. टी. सी. (पी. एन.)/85—88

नई दिल्ली, 29 दिसम्बर, 1987

विषय :—ऋण समझौतों और वाणिज्यक लेन-देन के मामलों में लागू करने के लिए भारतीय रुपये और रुबल के बीच मुद्रा विनिमय की दर।

फाइल सं. आई. पी. सी./54/16-83-85—25 नवम्बर, 1978 को भारत सरकार और सोवियत समाजवादी गणतंत्र (यू. एस. एस. आर.) की संघीय सरकार के बीच हुए नयाचार के अनुसार और विशिष्टिकृत मुद्रा बास्केट के अनुसार भारतीय रेलवे

के मूल्य में परिवर्तन होने के फलस्वरूप प्रति रुबल 15.8619 की मुद्रा विनिमय की दर दोनों देशों के बीच उन सभी वर्तमान और आगामी ऋण समझौतों और वाणिज्यिक लेन-देन को तय करने के लिए 19 दिसम्बर, 1987 से लागू होगी जो रुबल में नामोद्दीष्ट किए गए जा सकते हैं। मुद्रा विनिमय की यह दर भारतीय रुपये में निर्दिष्ट उन संविदाओं के लिए भी लागू होगी जहां संविदा मूल्य रुबल और रुपये के बीच मुद्रा विनियम की दर विशेष रूप से सम्बन्धित है भले ही संविदा के कार्यान्वियन की अवधि एक वर्ष या अधिक हो।

भारत और यू. एस. एस. आर. के बीच विभिन्न क्रेडिटों और वाणिज्यिक लेन-देन की मुद्रा विनिमय की नई दर को लागू करने का तरीका सही होगा जो सार्वजनिक सूचना सं. 3—आई. टी. सी. (पी. एन.)/79, दिनांक 5 जनवरी, 1979 में यथा निर्दिष्ट है।

ह./—
(राजीव लोचन मिश्र)
मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात
मंजुला सुब्राह्मण्यिम,
संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE

IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 239-ITC (PN)/85—88

New Delhi, the 29th December, 1987

Subject.—Rate of Exchange between the Indian rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and Commercial transactions—

F. No. IPC/54/16-83-85.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republic (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian rupee in terms of specified basket of currencies, an exchange rate of Rs. 15.8619 per rouble shall with effect from December 19, 1987 apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC(PN)/79 dated January 5, 1979.

Sd/-

R. L. MISRA, Chief Controller of Imports & Exports

MANJULA SUBRAMANIAM, Jt. Chief Controller of Imports & Exports

PRINTED BY THE MANAGER, GOVT. OF INDIA PRESS, RING ROAD, NEW DELHI-110064
AND PUBLISHED BY THE CONTROLLER OF PUBLICATIONS, DELHI-110054, 1988